



## Essential Überspannungsschutz

Modelle P1-FR, P1T-FR, P1-IT, P1-SP, P1T-IT, P1T-SP, P1-GR, P1T-GR, P1-RS und P1T-RS

Vielen Dank, das Sie ein APC-Überspannungsschutzsystem der Serie P gekauft haben. Bitte füllen Sie die beiliegende Garantiekarte aus und senden Sie sie an APC oder nutzen Sie das Online Garantieformular auf [www.apc.com](http://www.apc.com) aus.

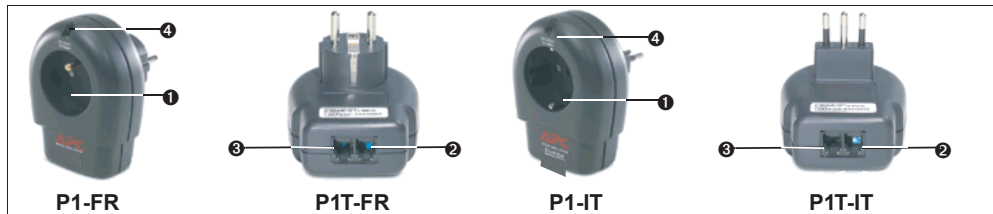
### Sicherheit

- Gerät nicht während eines Gewitters anschließen.
- Nur zum Gebrauch in geschlossenen Räumen.
- Den Überspannungsschutz nicht an extrem warmen oder feuchten Orten betreiben.
- Das Gerät ist nicht zum Anschluß an Aquarien und Aquarium Zubehör geeignet.

### Anschluss

1. Der Überspannungsschutz muss an einer geerdeten Netzsteckdose angeschlossen werden.
2. Netzstecker des Computers und/oder sonstiger elektrischer Geräte an der Steckdose ❶ des Überspannungsschutzes anschließen.  
**Hinweis:** Bitte prüfen Sie nach, ob das zu schützende Gerät einwandfrei funktioniert, bevor Sie es am Überspannungsschutz anschließen.
3. Bei Modell PIT-FR, PIT-IT, PIT-SP, PIT-GR oder PIT-RS: Ein Telefonkabel an der Telefonanschlussdose an der Wand und an der Western-Buchse ❷ des Überspannungsschutzgeräts (Symbol ☎) anschließen. Ein weiteres Telefonkabel an Anschlussbuchse ❸ des Überspannungsschutzes (Symbol ☎) und am Telefon, Faxgerät bzw. Modem anschließen.

**Schutzanzeige** – Die Schutzanzeige-LED der Modelle P1-FR, PIT-FR, P1-GR, PIT-GR, P1-SP, PIT-SP, P1-RS und PIT-RS trägt die Kennzeichnung **220-240V~ 16 A MAX**. Die Schutzanzeige-LED der Modelle P1-IT und PIT-IT trägt die Kennzeichnung **220-240V~ 10 A MAX**. Ist der Überspannungsschutz angeschlossen, leuchtet die grüne Schutzanzeige-LED (Protection Indicator) ❹ und zeigt damit an, dass die angeschlossenen Geräte vor gefährlichen Überspannungen und Blitzschlag geschützt werden. Leuchtet die Lampe bei angeschlossenem Überspannungsschutz nicht, ist die Schutzschaltung beschädigt und kann angeschlossene Geräte nicht mehr schützen. Bitte beim APC-Kundendienst anrufen und um Anweisungen zur Einsendung des Gerätes bitten.



P1-FR

P1T-FR

P1-IT

P1T-IT

### Technische Daten

Nennbetriebsspannung	220-240 V~, 16 A MAX (P1-FR/PIT-FR, P1-GR/PIT-GR, P1-SP/PIT-SP, P1-RS/PIT-RS) 220-240 V~, 10 A MAX (P1-IT/PIT-IT)
Netzfrequenz	50 - 60 Hz
Für Telefonleitungen (Anzahl)	1 mit RJ-11-Steckverbinder (PIT-FR, PIT-IT, PIT-SP, PIT-GR, PIT-RS)
Betriebstemperatur	0 bis 40 °C
Relative Luftfeuchte (Betrieb)	0 – 95 % nicht kondensierend

### Garantie

APC garantiert dem Erstbesitzer für die gesamte Lebensdauer seiner Produkte, dass diese bei bestimmungsgemäßem Gebrauch frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind (für Deutschland gilt ein Garantiezeitraum von 30 Jahren ab Kaufdatum). Für Geräte, die nicht in einem Mitgliedsland der EU gekauft und/oder verwendet werden, beträgt die Garantiezeit 5 Jahre ab Kaufdatum. Im Rahmen dieser Garantie ist APC verpflichtet, das Produkt im Mangelfall zu reparieren oder zu ersetzen. Zur Inanspruchnahme von Garantieleistungen müssen Sie sich von APC oder einem APC-Service-Center eine Einsendeberechtigungsnummer geben lassen. Bitte schicken Sie das Produkt dann ausreichend frankiert und mit beigelegter Beschreibung des Defekts sowie einem Kaufbeleg mit Datum und Angabe des Geschäfts, in dem das Gerät gekauft wurde, an den APC Service ein. Diese Garantie gilt nur für den ursprünglichen Käufer.



## Essentiële spanningsbeveiliging

Model P1-FR, P1T-FR, P1-IT, P1-SP, P1T-IT, P1T-SP, P1-GR, P1T-GR, P1-RS en P1T-RS

Dank u voor uw aankoop van de overspanningsbeveiliging serie P1 van APC. Verzoek de garantieregistratiekaart in te vullen en op te sturen of het garantieregistratieformulier online in te vullen bij [www.apc.com](http://www.apc.com).

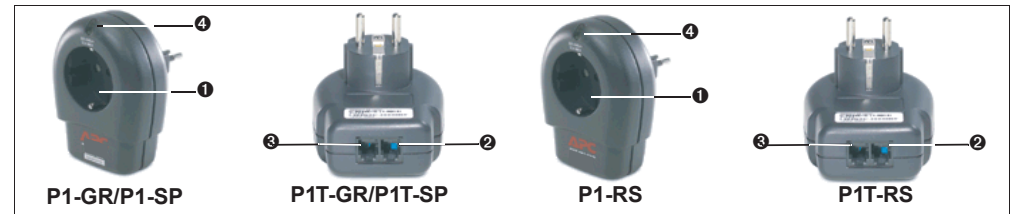
### Veiligheid

- Dit apparaat niet tijdens onweer installeren.
- Uitsluitend voor gebruik binnenshuis.
- De overspanningsbeveiliging niet op een warme of overmatig vochtige plaats installeren.
- Niet met aquariumapparatuur gebruiken.

### Installatie

1. De overspanningsbeveiliging uitsluitend op een geaard stopcontact aansluiten.
2. Het snoer van uw computer en/of andere elektrische apparatuur op het contact ❶ van de overspanningsbeveiliging aansluiten.  
**NB:** Controleer of het te beveiligen apparaat goed werkt alvorens het op de overspanningsbeveiliging aan te sluiten.
3. Bij model PIT-FR, PIT-IT, PIT-SP, PIT-GR en PIT-RS een modulaair telefoonsnoer aansluiten tussen het telefooncontact in de muur en de stekkerbus ❷ met het teken ☎ van de overspanningsbeveiliging. Een ander modulaair telefoonsnoer aansluiten tussen de stekkerbus ❸ van de overspanningsbeveiliging met het teken ☎ en de telefoon, het modem of het faxapparaat.

**Beveiligingsindicator** – De beveiligingsindicator van de P1-FR, PIT-FR, P1-GR, PIT-GR, P1-SP, PIT-SP, P1-RS en PIT-RS heeft het opschrift **220-240V~ 16 A MAX**. De beveiligingsindicator van de P1-IT en PIT-IT heeft het opschrift **220-240V~ 10 A MAX**. Wanneer het apparaat is aangesloten, brandt de groene beveiligingsindicator (Protection Indicator) ❹ om aan te geven dat de overbelastingsbeveiliging de apparatuur tegen schadelijke elektrische overspanning kan beveiligen. Als de indicator niet brandt terwijl het apparaat is aangesloten, is het apparaat beschadigd en kan het uw apparatuur niet langer beveiligen. Het moet geretourneerd worden volgens de instructies van de technische ondersteuning van APC.



P1-GR/P1-SP

P1T-GR/P1T-SP

P1-RS

P1T-RS

### Specificaties

Nominale bedrijfsspanning	220-240 V~, 16 A MAX (P1-FR/PIT-FR, P1-GR/PIT-GR, P1-SP/PIT-SP, P1-RS/PIT-RS) 220-240 V~, 10 A MAX (P1-IT/PIT-IT)
Bedrijfsfrequentie	50- 60 Hz
Beveiligde telefoonlijnen	1, met gebruikmaking van RJ-11 connectors (PIT-FR, PIT-IT, PIT-SP, PIT-GR, PIT-RS)
Bedrijfstemperatuur	0 tot 40 °C
Relatieve vochtigheidsgraad tijdens bedrijf	0 tot 95%, niet-condenserend

### Beperkte garantie

APC garandeert dat haar producten bij normaal gebruik en onderhoud door de oorspronkelijke eigenaar gedurende de levensduur van het product vrij zijn van materiaal- en constructiefouten (in Duitsland bedraagt deze periode 30 jaar vanaf de datum van aankoop van het product). Voor apparatuur die niet is gekocht en/of wordt gebruikt in het Verenigd Koninkrijk of in de lidstaten van de Europese Unie bedraagt de garantieperiode 5 jaar vanaf de datum van aankoop. De verplichting van APC volgens deze garantie is beperkt tot het, naar goeddunken van APC, repareren of vervangen van dergelijke defecte producten. Voor garantieservice dient u bij APC of een servicecentrum van APC een RMA-nummer (Returned Material Authorization) aan te vragen. Het apparaat moet franco, vergezeld van een korte omschrijving van het probleem en bewijs van datum en plaats van aankoop, geretourneerd worden. Deze garantie is uitsluitend geldig voor de oorspronkelijke koper.



## Grundläggande överspanningsskydd

Modeller P1-FR, P1T-FR, P1-IT, P1-SP, P1T-IT, P1T-SP, P1-GR, P1T-GR, P1-RS och P1T-RS

Tack för att du väljer APC's P1-serie för överspanningsskydd. Var god fyll i och posta registreringskortet för garanti, eller fyll i formuläret för garantiregistrering online på [www.apc.com](http://www.apc.com).

### Säkerhet

- Installera inte enheten under ett åskväder.
- Endast för inomhusbruk.
- Installera inte överspanningsskyddet på ett varmt eller extremt fuktigt ställe.
- Använd inte tillsammans med akvarieutrustning.

### Installation

1. Överspanningsskyddet ansluts endast till ett jordat uttag.
2. Anslut elsladden från din dator och/eller annan elektrisk utrustning till överspanningsskyddets uttag ❶.  
**Observera:** Kontrollera att enheten som ska skyddas fungerar korrekt innan den ansluts till överspanningsskyddet.
3. För PIT-FR, PIT-IT, PIT-SP, PIT-GR och PIT-RS-modellerna, ansluts en modular telefonladd mellan telefonjacket och överspanningsskyddets jack ❷ märkt ☎. Anslut en annan modular telefonladd mellan överspanningsskyddets jack ❸ märkt ☎ och telefon, modem eller faxmaskin.

**Skyddsindikator** – P1-FR, PIT-FR, P1-GR, PIT-GR, P1-SP, PIT-SP, P1-RS och PIT-RS-skyddsindikatorn är märkt **220-240V~ 16 A MAX**. P1-IT och PIT-IT skyddsindikatorn är märkt **220-240V~ 10 A MAX**. När enheten är ansluten, lyser den gröna skyddsindikatorn (protection indicator) ❹ för att visa att överspanningsskyddet är i stånd att skydda utrustning från skadliga elektriska strömspikar. Om indikatorn inte lyser när enheten är inkopplad, har enheten skadats och är inte längre i stånd att skydda din utrustning. Den ska då returneras i enlighet med instruktioner tillhandahållna av APC Teknisk Support.

### Specifikationer

Nominell driftspänning	220-240 Vac, 16 A MAX (P1-FR/PIT-FR, P1-GR/PIT-GR, P1-SP/PIT-SP, P1-RS/PIT-RS) 220-240 Vac, 10 A MAX (P1-IT/PIT-IT)
Driftfrekvens	50- 60 Hz
Telefonlinjeskydd	1, genom att använda RJ-11 anslutningskontakter (PIT-FR, PIT-IT, PIT-SP, PIT-GR, PIT-RS)
Drifttemperatur	0 - 40 °C
Relativ luftfuktighet under drift	0 - 95%, icke-kondenserat

### Begränsad garanti

APC garanterar den ursprungliga ägaren att deras produkter är fria från defekter i material och arbete under normal användning och service under produktens livstid, (i Tyskland är denna period 30 år från inköpsdatum). För enheter köpta och/eller använda i länder som inte tillhör EU är garanti perioden 5 år från inköpsdatum. APC:s skyldighet under denna garanti är begränsad till reparation eller utbyte, efter eget val, av varje sådan defekt produkt. För att erhålla service under garantin måste du erhålla ett Returnerat Material Tillstånd-nummer (RMA) från APC eller ett APC Service Center med förbetalda fraktkostnader samt en bifogad kort beskrivning av problem och bevis på datum och plats för inköp. Denna garanti gäller endast för den ursprungliga köparen.